



Verplegen in isolatie - Oekraïëns

— Догляд в умовах ізоляції

Вас доглядають в умовах ізоляції (відокремлення). Ми просимо вашого розуміння щодо застосування цього іноді доволі обтяжливого заходу. У цій брошурі пояснюються різні форми ізоляції. А також те, що це означає для вас.

Чому ізоляція?

У лікарні Spaarne Gasthuis ми застосовуємо різні форми ізоляції. Яку саме форму ізоляції буде обрано, залежить від:

- Типу (вірусної) інфекції, яку ви маєте.
- Типу бактерії, носієм якої ви є.
- Способу поширення (вірусної) інфекції або бактерії. Це може відбуватися через:
 - прямий контакт (руки)
 - непрямий контакт (заражені предмети/матеріали)
 - кашель або чхання
 - повітряно-крапельний шлях

Крім того, через вашу хворобу у вас може бути знижений імунітет. Унаслідок цього ви є більш вразливими до інфекцій ззовні. У такому разі ізоляція також може бути необхідною для вашого захисту.

Ви, як правило, перебуваєте в одномісній палаті, щоб запобігти поширенню інфекції на інших. Іноді двері мають залишатися зачиненими або палата обладнана шлюзом. Шлюз — це приміщення між коридором і вашою палатою.

Заходи

Зовні на дверях вашої палати висить картка ізоляції. На ній зазначені додаткові гігієнічні заходи. Кожен працівник дотримується цих заходів. Ви та ваші відвідувачі також повинні дотримуватися деяких заходів. Коли ви прямуєте до лікувального або діагностичного відділення, там також вживаються відповідні заходи.

Заходи з вашого боку

Дуже важливе значення має підтримання належного рівня гігієни. Чисті руки запобігають поширенню вірусів та бактерій. Важливо регулярно втирати спирт для рук у руки або, за наявності видимого забруднення, ретельно мити їх водою з милом. Після миття ретельно витирайте руки паперовим рушником.

Коли слід використовувати спирт для рук або мити руки?

- Перед прийманням їжі.
- Після відвідування туалету.
- Після користування підкладним судном чи пісуаром.
- До та після обробки рани.
- Після кашлю або чхання.

Коли ви кашляєте або чхаєте, робіть це в рукав одягу або паперову хустинку; НЕ в руку.

На звороті брошури ви побачите ілюстрації, де зображено, як користуватися спиртом для рук.

Заходи для ваших відвідувачів

- Ваші відвідувачі повинні заздалегідь повідомити про свій візит вашу медсестру, щоб отримати пояснення щодо заходів.
- Ваші відвідувачі повинні завжди мити руки або обробляти їх спиртом для рук перед відвідуванням вас і під час виходу з вашої палати.
- Чи планують ваші відвідувачі також відвідати інших пацієнтів у лікарні? Тоді це завжди має відбуватися **до їхнього візиту до вас**.
- Ваші відвідувачі повинні після відвідування вас негайно залишити лікарню.

Зверніть увагу: чи застосовується до вас захисна ізоляція або ізоляція з інтенсивним доглядом високого рівня (НІС)? Тоді вашим відвідувачам не дозволяється відвідувати будь-кого іншого в лікарні перед тим, як вони прийдуть до вас.

Різні форми ізоляції

Нижче наведено різні форми ізоляції. На дверях вашої палати висить картка. Ця картка має колір, що відповідає виду ізоляції, який застосовується до вас. Форма ізоляції, що застосовується до вас, позначена галочкою.

Контактна ізоляція (жовта): одномісна палата з відчиненими дверима

Заходи з боку більшості медичних працівників:

- У вашій палаті вони носять захисний халат і рукавички.

Заходи з вашого боку:

- Ви не маєте права залишати свою палату. За погодженням з лікарем або медсестрою можливий виняток.

Заходи для ваших відвідувачів:

- Додаткові заходи не потрібні.
- Обробляти руки спиртом для рук під час виходу з палати.

Контактна ізоляція S (зелена): одномісна палата з відчиненими дверима

Заходи з боку більшості медичних працівників:

- У вашій палаті вони носять захисний халат і рукавички.

Заходи з вашого боку:

- Ви не маєте права залишати свою палату. За погодженням з лікарем або медсестрею можливий виняток.

Заходи для ваших відвідувачів:

- Додаткові заходи не потрібні.
- Обробляти руки спиртом для рук під час виходу з палати.

Контактна + крапельна ізоляція (світло-блакитна): одномісна палата з відчиненими дверима

Заходи з боку медичних працівників:

- У вашій палаті вони носять захисний халат, рукавички та носо-ротову маску.

Заходи з вашого боку:

- Ви не маєте права залишати свою палату, лише для обстеження або лікування.
- Під час переміщення ви носите носо-ротову маску.

Заходи для ваших відвідувачів:

- У вашій палаті вони носять носо-ротову маску.
- Обробляти руки спиртом для рук під час виходу з палати.

Крапельна ізоляція (фіолетова): одномісна палата з відчиненими дверима

Заходи з боку медичних працівників:

- У вашій палаті вони носять носо-ротову маску.

Заходи з вашого боку:

- Ви не маєте права залишати свою палату, лише для обстеження або лікування.
- Під час переміщення ви носите носо-ротову маску.

Заходи для ваших відвідувачів:

- У вашій палаті вони носять носо-ротову маску.
- Обробляти руки спиртом для рук під час виходу з палати.

Суворі ізоляція (червона): одномісна палата зі шлюзом і зачиненими дверима

Заходи з боку медичних працівників:

- У вашій палаті вони носять захисний халат, рукавички та носо-ротову маску.

Заходи з вашого боку:

- Ви не маєте права залишати свою палату, лише для обстеження або лікування.
- Якщо ви кашляєте, то під час переміщення ви носите носо-ротову маску.

Заходи для ваших відвідувачів:

- Додаткові заходи не потрібні.
- Не відкривати двері одночасно під час входу та виходу.
- Обробляти руки спиртом для рук під час виходу з палати.

Аерогенна ізоляція (темно-синя): одномісна палата зі шлюзом і зачиненими дверима

Заходи з боку медичних працівників:

- У вашій палаті вони носять носо-ротову маску.

Заходи з вашого боку:

- Ви не маєте права залишати свою палату, лише для обстеження або лікування.
- Під час переміщення ви носите носо-ротову маску.

Заходи для ваших відвідувачів:

- У вашій палаті вони носять носо-ротову маску.
- Не відкривати двері одночасно під час входу та виходу.

- Обробляти руки спиртом для рук під час виходу з палати.

Аерогенна + контактна ізоляція (рожева): одномісна палата зі шлюзом і зачиненими дверима

Заходи з боку медичних працівників:

- У вашій палаті вони носять захисний халат, рукавички та носо-ротову маску.

Заходи з вашого боку:

- Ви не маєте права залишати свою палату, лише для обстеження або лікування.
- Під час переміщення ви носите носо-ротову маску.

Заходи для ваших відвідувачів:

- У вашій палаті вони носять носо-ротову маску.
- Не відкривати двері одночасно під час входу та виходу.
- Обробляти руки спиртом для рук під час виходу з палати.

Захисна ізоляція (біла): одномісна палата зі шлюзом і зачиненими дверима

Заходи з боку медичних працівників:

- У вашій палаті вони носять захисний халат і носо-ротову маску.

Заходи з вашого боку:

- Ви не маєте права залишати свою палату, лише для обстеження або лікування.
- Під час переміщення ви носите носо-ротову маску.

Заходи для ваших відвідувачів:

- У вашій палаті вони носять захисний халат і носо-ротову маску.
- Завжди мити руки або обробляти їх спиртом для рук перед відвідуванням вас і під час виходу з вашої палати.
- Вони не мають права відвідувати вас, якщо самі хворіють, застуджені або мають іншу інфекцію.
- Діти можуть відвідувати вас лише після узгодження з лікарем або медсестрею.
- Чи планують ваші відвідувачі також відвідати інших пацієнтів у лікарні? Тоді вони повинні зробити це **після відвідування вас**.
- Не відкривати двері одночасно під час входу та виходу.

Ізоляція з інтенсивним доглядом високого рівня (біла): одномісна палата зі шлюзом і зачиненими дверима

Заходи з боку медичних працівників:

- У вашій палаті вони носять носо-ротову маску.

Заходи з вашого боку:

- Ви не маєте права залишати свою палату, лише для обстеження або лікування.
- Під час переміщення ви носите носо-ротову маску.

Заходи для ваших відвідувачів:

- У вашій палаті вони носять носо-ротову маску.
- Завжди мити руки або обробляти їх спиртом для рук перед відвідуванням вас і під час виходу з вашої палати.
- Вони не мають права відвідувати вас, якщо самі хворіють, застуджені або мають іншу інфекцію.
- Діти можуть відвідувати вас лише після узгодження з лікарем або медсестрею.
- Чи планують ваші відвідувачі також відвідати інших пацієнтів у лікарні? Тоді вони повинні зробити це **після відвідування вас**.
- Не відкривати двері одночасно під час входу та виходу.

Коли догляд в умовах ізоляції більше не потрібен?

Ізоляція більше не потрібна, якщо ризик поширення (вірусної) інфекції або бактерії достатньо зменшився. Це залежить від різних чинників, зокрема:

- Ви більше не є заразними.
- Ваші симптоми (майже) повністю зникли.
- Є результати аналізів, які показують, що ізоляція більше не потрібна.
- У вас знову є достатній імунітет, щоб захистити себе від інфекцій інших людей (у разі захисної ізоляції або ізоляції з інтенсивним доглядом високого рівня).

Лікар або медсестра щодня оцінює, чи потрібна все ще ізоляція. Може статися, що ізоляція буде необхідною протягом усього періоду вашої госпіталізації.

Повернення додому, повторна госпіталізація або переведення до іншого закладу

Коли вам дозволять повернутися додому, лікар або медсестра повідомить, чи потрібно вам і надалі дотримуватися певних заходів удома. Можливо, заходи будуть необхідні:

- Якщо ви отримуєте догляд удома.
- Якщо вам потрібно прийти на прийом до поліклініки.
- Якщо вас знову госпіталізують до лікарні.

Чи переводять вас до іншого закладу або лікарні? Тоді ізоляція все ще може бути необхідною. Заходи можуть відрізнятися від тих, що застосовуються в лікарні Spaarne Gasthuis.

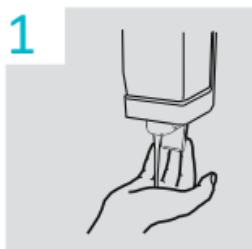
Запитання та номер телефону

Важливо, щоб ви отримали точну та чітку інформацію. Чи виникли у вас запитання після прочитання цієї брошури? Тоді зверніться до помічника лікаря, медсестри чи власне лікаря.

Ви також можете поставити свої запитання до відділу профілактики інфекцій за номером телефону (023) 224 09 61 або електронною поштою: infectiepreventie@spaarnegasthuis.nl.

Пам'ятка з гігієни рук

Це забере у вас 30 секунд вашого часу.



Нанесіть спирт для рук на долоні



Розподіліть спирт на шкірі руки на зап'ястях



Потріть правою долонею ліву долоню і навпаки



Потріть долоні одна об одну та між пальцями



Увітріть спирт у шкіру на долонях



Потріть великими пальцями ліворуч та праворуч



Потріть долоню кінчиками пальців зліва та справа, а потім навколо зап'ясть



Продовжуйте розтирати спирт, поки руки не стануть сухими

Ця пам'ятка з гігієни рук додається до робочої процедури «Гігієна рук».